

Τράπεζα θεμάτων Αντιγόνης Β' Λυκείου

GI_V_AEG_0_17792

Θέμα 14^ο Σοφοκλέους, Αντιγόνη, στ. 1-19**A. ΚΕΙΜΕΝΟ****ΑΝΤΙΓΟΝΗ**

Ὡ κοινὸν αὐτάδελφον Ἰσμίνης κára,
ἄρ' οἶσθ' ὅ τι Ζεὺς τῶν ἀπ' Οἰδίπου κακῶν
ὁποῖον οὐχὶ νῶν ἔτι ζώσαιν τελεῖ;
Οὐδέν γάρ οὔτ' ἀλγεινὸν οὔτ' ἄτης ἄτερ
οὔτ' αἰσχρὸν οὔτ' ἄτιμόν ἐσθ', ὁποῖον οὐ 5
τῶν σῶν τε κάμῶν οὐκ ὄπωπ' ἐγὼ κακῶν.
Καὶ νῦν τί τοῦτ' αὖ φασι πανδήμῳ πόλει
κήρυγμα θεῖναι τὸν στρατηγὸν ἀρτίως;
Ἔχεις τι κείσῃκουσας; ἦ σε λανθάνει
πρὸς τοὺς φίλους στείχοντα τῶν ἐχθρῶν κακά; 10

ΙΣΜΗΝΗ

Ἐμοὶ μὲν οὐδεὶς μῦθος, Ἀντιγόνη, φίλων
οὔθ' ἠδύς οὔτ' ἀλγεινὸς ἵκετ' ἐξ ὄτου
δυοῖν ἀδελφοῖν ἐστερήθημεν δύο,
μιᾶ θανόντοιν ἡμέρα διπλῆ χερί·
ἐπεὶ δὲ φρουδὸς ἐστὶν Ἀργείων στρατὸς 15
ἐν νυκτὶ τῇ νῦν, οὐδέν οἶδ' ὑπέρτερον,
οὔτ' εὐτυχοῦσα μᾶλλον οὔτ' ἀτωμένη.

ΑΝ. Ἦδη καλῶς, καὶ σ' ἐκτὸς αὐλείων πυλῶν
τοῦδ' οὔνεκ' ἐξέπεμπον, ὡς μόνη κλύοις.

Β. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ**1. Να μεταφραστεί το τμήμα: Έμοί μὲν οὐδεις ... ὡς μόνη κλύοις.****(Μονάδες 30)**

ΙΣΜΗΝΗ:

Σε μένα τουλάχιστον, Αντιγόνη, καμιά είδηση δεν έφτασε για τους αγαπημένους ούτε ευχάριστη ούτε δυσάρεστη από τότε που δυο εμείς στερηθήκαμε τα δυο μας αδέρφια, που σκοτώθηκαν σε μια μέρα με αμοιβαίο φόνο· από τότε όμως που τράπηκε σε φυγή ο στρατός των Αργείων τη νύχτα αυτή, δε γνωρίζω τίποτα περισσότερο, ούτε ότι είμαι πιο ευτυχισμένη ούτε πιο δυστυχισμένη.

ΑΝΤΙΓΟΝΗ:

Έμουν σίγουρη, και γι' αυτό ζήτησα να έρθεις στις εξώπορτες του ανακτόρου, για να τ' ακούσεις μόνη.

2. Ποια ήταν η κατάρα του Οιδίποδα για τους δύο γιους του και ποια η αιτία της; (Μονάδες 10)

Σε σωζόμενο απόσπασμα της Θηβαΐδας αναφέρεται ότι ο Οιδίποδας καταράστηκε τους δυο γιους του να μοιράσουν την κληρονομιά του με σπλισμένο χέρι και να κατεβούν στον Αδη αλληλοσφαγμένοι, επειδή είχαν παραβεί την εντολή του να μη χρησιμοποιήσουν ποτέ το ασημένιο τραπέζι του Κάδμου και το χρυσό κύπελλο (δέπας), με το οποίο έπινε κρασί ο Λάιος.

3. α) Να συνδέσετε τις λέξεις της στήλης Α' με τη σημασία τους στη στήλη Β' (δύο στοιχεία της Β' στήλης περισσεύουν):

1. <i>υπέρτερον</i>	α) λόγος, είδηση
2. <i>άλγεινόν</i>	β) άφαντος
3. <i>αίσχρόν</i>	γ) ωραίο
4. <i>μῦθος</i>	δ) περισσότερο
5. <i>φροῦδος</i>	ε) ντροπή
	στ) δυσάρεστο, λυπηρό
	ζ) παραμύθι

(Μονάδες 5)

1. δ)
2. στ)
3. ε)

4. α)

5. β)

Περισσεύουν τα στοιχεία γ) και ζ).

β) Να συνδέσετε κάθε λέξη της Α' στήλης με την αντώνυμή της στη Β' στήλη (δύο λέξεις της Β' στήλης περισσεύουν):

A' ΣΤΗΛΗ	B' ΣΤΗΛΗ
1. <i>ἄτιμον</i>	α) φίλος
2. <i>ἠδύς</i>	β) πικρός
3. <i>ἐχθρός</i>	γ) ἀγνοῶ
4. <i>εὐτυχῶ</i>	δ) πολέμιος
5. <i>οἶδα</i>	ε) γιγνώσκω
	στ) δυστυχῶ
	ζ) ἔντιμον

(Μονάδες 5)

1. ζ)

2. β)

3. α)

4. στ)

5. γ)

Περισσεύουν τα στοιχεία δ) και ε).

Επιμέλεια: Αικατερίνη Ανδρικοπούλου - Φιλολόγος